

CD Clock Radio

AJ3916

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Användarhandbok

Käyttöopas

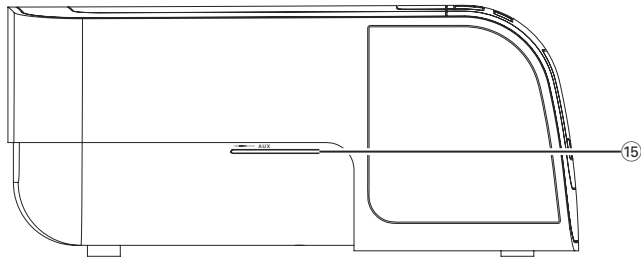
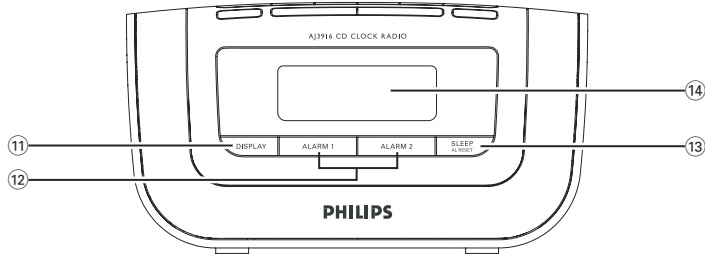
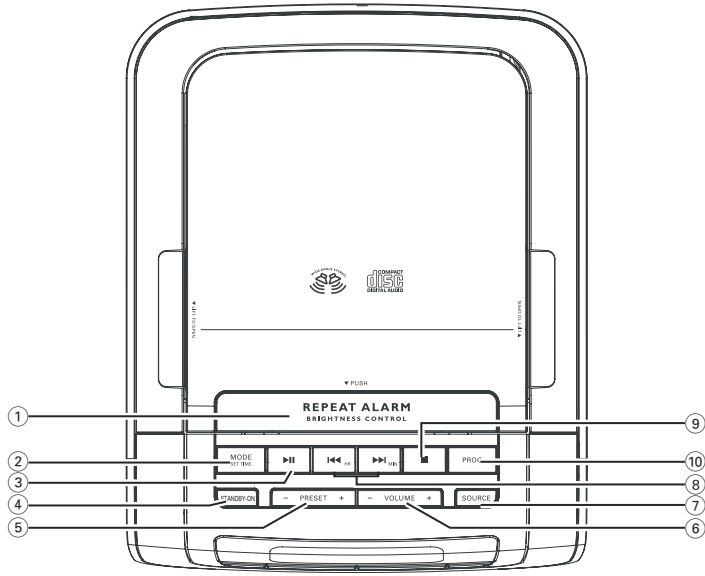
Εγχειρίδιο χρήσεως

Instrukcja obsługi



PHILIPS

1



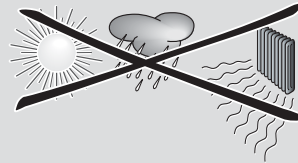
2



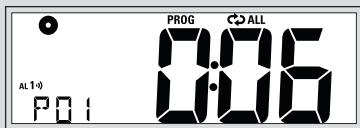
6



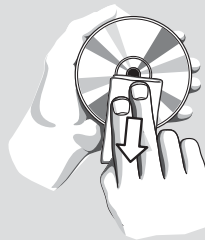
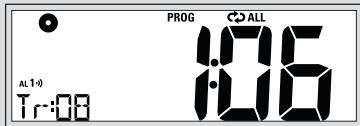
3



4



5



Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!

Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Przełączniki (Patrz 1)

- ① **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** – wyłączanie alarmu na 9 minut/Zmienia jasność oświetlenia wyświetlacza.
- ② **MODE**
 - wybieranie różnych trybów odtwarzania: np. REPEAT lub SHUFFLE losowego
 - ustawia czas zegara
- ③ **▶||** – rozpoczęcie odtwarzania płyty CD lub pauza.
- ⑩ **PROG** – programowanie i przegląd program.
- ④ **STANDBY-ON**
 - włącza urządzenie z trybu standby (czuwanie) i odwrotnie
- ⑤ **PRESET +/-**
 - wybieranie zaprogramowanej stacji radiowej
- ⑥ **VOLUME** – regulacja siły głosu
- ⑦ **SOURCE**
 - wybór źródła dźwięku: płyta CD, muzyka relaksacyjna, radio lub AUX (urządzenie zewnętrzne)
- ⑧ **◀| ▶**
 - regulacja czasu zegara/budzenia
 - przeskok oraz przeszukiwanie do przodu/do tyłu
- ⑨ **■** – zakończenie odtwarzania płyty CD;
 - kasowanie programu CD.
- ⑩ **PROG** – programy CD tracks
- ⑪ **DISPLAY** – wyświetlanie zegara przez kilka sekund w trybie CD/Radio/AUX

- ⑫ **ALARM1/ ALARM2**
 - ustawia i włącza opcje alarmu ALARM 1/ ALARM 2 (alarm 1/alarm 2)
 - wyłączanie opcji ALARM 1/ ALARM 2
- ⑬ **SLEEP**
 - włączanie/wyłączanie lub regulacja opcji timera dla radia, odtwarzania płyty CD lub muzyki relaksacyjnej
- ⑭ **LCD Display** – wyświetla czas/godzinę alarmu lub informacje radiowe/odtwarzacza CD
- ⑮ **AUX** – Gniazdo wejściowe typu jack 3,5 mm

Zasilanie

- 1 Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy poziom napięcia na umieszczonej na spodzie obudowy tabliczce znamionowej jest identyczny z napięciem w sieci elektrycznej.
- 2 Podłączyć kabel zasilania do gniazdka w ścianie. Wyświetlacz wskazuje $\bar{U}:\bar{U}\bar{U}$. Należy ustawić właściwy czas.
- 3 W celu całkowitego wyłączenia zasilania należy wyjąć kabel z gniazdka w ścianie.

Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie obudowy.

Zegara

Regulacja zegara


Zegar stosuje 24 godzinny format czasu.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj **MODE**, aż na wyświetlaczu zegara pojawią się cyfry godzin.
- 2 Powtarzaj naciskanie, lub przytrzymaj **◀ / ▶** aby ustawić żądaną godzinę.
- 3 Naciśnij **MODE**, aby zatwierdzić ustawioną godzinę.
→ Na wyświetlaczu zegara pojawią się cyfry minut.
- 4 Powtarzaj naciskanie, lub przytrzymaj **◀ / ▶** aby ustawić żądaną liczbę minut.
- 5 Naciśnij **MODE**, aby zatwierdzić ustawioną liczbę minut minuty.

Zużycie energii (Aktywny)

Zegara 2.4W

Radiowy

- 1 Naciśnij przycisk **STANDBY-ON**, aby włączyć urządzenie działające w trybie zegara.
 - 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać źródło sygnału **FM** lub **MW**.
→ Przez chwilę zostanie wyświetlona częstotliwość stacji radiowej i pasmo, a następnie zegar. Wyświetli się również .
(patrz [2])
 - 3 Nacisnąć i przytrzymać **◀** lub **▶** aż zacznie się zmieniać częstotliwość widoczna na wyświetlaczu.
→ Odbiornik automatycznie dostraja się do wystarczająco silnej stacji.
 - 4 W razie potrzeby, czynności 3 powtórzyć, aż do znalezienia żądanej stacji.
- W celu dostrojenia do słabej stacji, **◀** lub **▶** należy przyciskać krótko i wielokrotnie, aż do uzyskania optymalnego odbioru.

Programowanie stacji radiowych

W pamięci urządzenia można zaprogramować 20 stacji pasma FM i 10 stacji pasma MW ręcznie lub automatycznie (korzystając z funkcji automatycznego zapisu stacji).

Radiowy

Autostore – programowanie automatyczne

Funkcja Autostore uruchamia automatyczne programowanie stacji, poczynając od pozycji 1. Wszelkie dotychczasowe ustawienia, np. stacje zaprogramowane ręcznie, zostaną zmienione.


- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE** aby wybrać źródło sygnału **FM** lub **MW**.
- 2 Nacisnąć i przytrzymać **PROG** aż zacznie się zmieniać częstotliwość widoczna na wyświetlaczu.
→ Dostępne stacje są programowane (**MW** lub **FM**).

Słuchanie stacji zaprogramowanych ręcznie lub funkcją Autostore

Jedno- lub kilkakrotnie nacisnąć przyciski

PRESET +/-, aż wyświetlona zostanie żądana stacja.

Programowanie ręczne

- 1 Dostroić odbiornik do żądanej stacji (patrz **Dostrajanie do stacji radiowych**).
- 2 Naciśnięciem **PROG** uaktywnić programowanie.
→ Zacznie migać: .
- 3 Przydzielić stacji numer (FM: od 1 do 20; MW: od 1 do 10) jedno- lub kilkakrotnie naciskając **PRESET +/-**.
- 4 Zatwierdzić wybór naciśnięciem **PROG**.
- 5 Powtarzając czynności 1-4 zaprogramować inne stacje.

Rady:

- Skasowanie zaprogramowanej stacji następuje po wpisaniu innej stacji pod ten sam numer.

Odtwarzanie płyt CD

Poprawa odbioru radiowego

FM: Dla odbioru fal **FM** należy wyciągnąć antenę teleskopową. W razie potrzeby należy opuścić i obrócić antenę. Jeżeli sygnał radiowy jest zbyt silny, należy skrócić antenę.

MW: Dla odbioru fal **MW** zestaw wyposażony jest w antenę wewnętrzną, dlatego antena zewnętrzna jest niepotrzebna. Należy obracać całym zestawem.

Odtwarzanie płyt CD

Ten radiobudzik CD obsługuje odtwarzanie płyt audio (CD-R i CD-RW), z płytami do nagrywania jednokrotnego (CD-Recordables).

- 1 Naciśnij przycisk **STANDBY-ON**, aby włączyć urządzenie działające w trybie zegara.
- 2 Jeśli opcja CD nie jest wybrana, naciśnij raz lub kilkakrotnie przycisk **SOURCE**.
→ Na wyświetlaczu pojawi się napis **CD**.
- 3 otwarcie kieszeni odtwarzacza CD
- 4 Włóż płytę CD, stroną zadrukowaną ku górze, zamknij kieszeń naciskając lekko na pokrywę.
→ Flashing ---- mignie krótko, a następnie wyświetli się całkowita liczba ścieżek na płycie CD i zegar: (patrz [3])
- 5 Rozpocząć odtwarzanie klawiszem **▶II**.
- 6 Aby wyświetlić zegar, naciśnij przycisk **DISPLAY**.
→ Zegar wyświetli się na kilka sekund, a następnie włączy się z powrotem informacja o czasie odtwarzania.
- 7 Siłę oraz barwę dźwięku regulujemy klawiszem **VOLUME**.
- 8 Aby wstrzymać odtwarzanie na chwilę należy nacisnąć **■II**. Po ponownym naciśnięciu **■II** usłyszymy znowu muzykę.
- 9 W celu zakończenia odtwarzania płyty CD nacisnąć **■**.
- 10 Aby wyłączyć odtwarzacz CD z powrotem do trybu standby (czuwanie), naciśnij **STANDBY-ON** (zasilanie).

Wybór innego utworu

- Naciskając klawisz **◀◀/▶▶** aż numer szukanego utworu pojawi się na wyświetlaczu.
- W stanie pauzy/zatrzymania rozpocząć odtwarzanie naciśnięciem **▶II**.

Szukanie fragmentu utworu

- 1 Nacisnąć i przytrzymać klawisz **◀◀** lub **▶▶** podczas odtwarzania.
→ Płyta CD będzie odtwarzana ze zwiększoną prędkością z wyciszeniem.
- 2 Zwolnić klawisz **◀◀** lub **▶▶** po rozpoznaniu szukanego fragmentu.
→ Odtwarzacz powróci do normalnego odtwarzania.

Programowanie kolejności utworów

W pamięci programu można zapisać 20 utworów w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zaprogramować kilka razy.

- 1 W pozycji stop, naciśnij **PROG**, aby włączyć programowanie.
→ Na wyświetlaczu pojawi się napis **PROG** i (patrz [4]).
- 2 Naciśnij **◀◀** lub **▶▶**, aby wybrać numer utworu.
- 3 Naciśnij **PROG**, aby zapisać wybrany numer utworu.
→ Na wyświetlaczu pojawi się napis **PROG**
- 4 Powtórzyć czynności wymienione w punktach 2 i 3 dla zapisania pozostałych utworów w programie.
→ Przy próbie zapisania ponad 20 utworów, nie można wybrać utworu.
- 5 Program zostanie odtworzony po naciśnięciu **▶II**. (patrz [5])
→ Na wyświetlaczu pojawi się napis **PROG**.

Aby usunąć żądany program, wybierz następujące opcje


- Gdy odtwarzanie jest zatrzymane, naciśnij przycisk **PROG** w celu przełączenia w tryb odtwarzania programowanego, a następnie naciśnij przycisk **■**;
- Otwórz drzwiczki CD.


Odtwarzanie płyt CD

- Naciśnij **STANDBY-ON**, aby wrócić do trybu standby (czuwanie);
- Wybór innych źródeł.

Wybór różnych trybów odtwarzania

Przed lub podczas odtwarzania można wybierać i zmieniać różne tryby odtwarzania oraz łączyć je w ramach REPEAT.

SHUFFLE  – odtwarzanie wielokrotne aktualnego utworu..

REPEAT  – powtarzanie całej płyty/ programu.

SHUFFLE REPEAT ALL  ALL – Odtwarza nieustannie całą płytę CD w trybie random.

- 1 Wybrać tryb odtwarzania, jedno- lub kilkakrotnie naciskając **MODE**.
→ Ekran wyświetla wybrany tryb.
- 2 Ze stanu zatrzymania, naciśnięciem **▶▶** rozpocząć odtwarzanie.
→ Płyta zostanie odtworzona automatycznie po paru sekundach od momentu wybrania trybu SHUFFLE.
- 3 Aby wybrać odtwarzanie normalne, powtarzać naciskanie **MODE** aż z wyświetlacza znikną różne tryby odtwarzania.
– Tryb odtwarzania można także anulować naciśnięciem **■**.


Rady:

- Podczas odtwarzania po wybraniu trybu shuffle (mieszany), jego włączenie nastąpi dopiero po skończeniu odtwarzania aktualnej ścieżki płyty CD.
- W trybie programowania nie jest dostępne odtwarzanie w kolejności losowej.

Połączenie AUX/Budzenia

Podłączanie zewnętrznego urządzenia

Możesz odtwarzać z zewnętrznego urządzenia, poprzez głośniki AJ3916.

- 1 Naciśnij przycisk **SOURCE**, aby włączyć tryb AUX.
→ Na wyświetlaczu pojawi się napis '  AUX '.
- 2 Podłącz urządzenie zewnętrzne, np. odtwarzacz MP3, do wejścia AUX urządzenia AJ3916.


Rady:

- Za pomocą urządzenia AJ3916 nie można sterować odtwarzaniem, ani żadną inną funkcją podłączonego urządzenia zewnętrznego.
- Upewnij się, że urządzenie zewnętrzne jest włączone.

Używanie alarmu zasady ogólne

Można ustawić dwie różne godziny budzenia. Funkcja to może okazać się przydatna, gdy Ty i Twój partner musicie obudzić się o różnych godzinach. Można również ustawić różne dźwięki budzika radio lub dźwięk natury.

Ustawianie czasu budzenia

- 1 Naciśnij i przytrzymaj **ALARM 1** aż na wyświetlaczu zegara pojawią się cyfry godzin.
- 2 Powtarzaj naciskanie, lub przytrzymaj **◀◀ / ▶▶** aby ustawić żądaną godzinę.
- 3 Naciśnij odpowiedni **ALARM 1**, aby zatwierdzić ustawienie godziny alarmu.
→ Na wyświetlaczu zegara pojawią się cyfry minut.
- 4 Powtarzaj naciskanie, lub przytrzymaj **◀◀ / ▶▶** aby ustawić żądaną liczbę minut.
- 5 Naciśnij odpowiedni **ALARM 1**, aby zatwierdzić.
→ Na wyświetlaczu pojawi się napis .

Budzenia

- 6 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać żądany dźwięk budzika.
 - po wybraniu dźwięków natury naciśnij przycisk **PRESET +/-**, aby wybrać dowolny z 5 dostępnych dźwięków (◀▼▶▶▶).
 - po wybraniu trybu CD naciśnij przycisk ◀◀ / ▶▶, aby wybrać żądaną ścieżkę.
- 7 Naciśnij odpowiedni **ALARM 1**, aby zatwierdzić.
- 8 Repeat the steps above but press **ALARM 2** instead of **ALARM 1** to set the other alarm.

Rady:

- Włóż płytę CD do kieszeni napędu, jeżeli wybrałeś tryb CD jako źródło alarmu. Podczas alarmu płyta CD będzie odtwarzana począwszy od pierwszej ścieżki chyba, że wybrałeś inną ścieżkę podczas jego ustawiania. Jeśli płyta CD nie znajduje się w urządzeniu, usłyszysz dźwięk dzwonu kościelnego (dźwięk natury).
- Aby sprawdzić ustawienie czasu budzenia dla opcji **ALARM 1** lub **ALARM 2**, naciśnij przycisk **ALARM 1** lub **ALARM 2**.

Wyłączanie budzika

Ustawienia budzenia

Przy dezaktywowaniu trybu budzenia z jednoczesnym zachowaniem jego ustawień na następny dzień:

- 1 Podczas alarmu, naciśnij raz odpowiedni **SLEEP**.


Powtórzenie budzenia

Wybranie tej opcji powoduje powtarzanie sygnału budzenia z przerwami 9 minut.

- Podczas budzenia naciśnij przycisk **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**.
 - Wskaźnik dźwięku budzika miga podczas powtarzania budzenia.
- W razie potrzeby powtórz budzenie.

Sleep

Całkowite wyłączenie funkcji budzenia

Naciśnij raz lub więcej odpowiedni **ALARM 1**, lub **ALARM 2**, aż na wyświetlaczu zniknie napis .

SLEEP

Ten zestaw jest wyposażony we wbudowany timer, który umożliwia

- stopniowe zmniejszanie głośności podczas odtwarzania płyty CD, radia lub wcześniej załadowanej muzyki relaksacyjnej;
- automatyczne wyłączenie zestawu o określonej godzinie.

Ustawianie i wyłączenie wyłącznika czasowego

- 1 Naciśnij przycisk **SLEEP**.
 - Czas pozostały do wyłączenia zacznie migać.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aby przełączyć pomiędzy następującymi opcjami: **15->30->60->90->120->OFF**.
- 3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **PRESET +/-**, aby wybrać następną lub poprzednią fabrycznie zaprogramowaną muzykę relaksacyjną. lub naciśnij przycisk **SOURCE**, aby wybrać tryb CD lub radia.
- 4 Aby anulować wyłącznik czasowy, ustaw zegar w pozycji **OFF**.

Rady:

- Funkcja czuwania nie wpływa na ustawienia czasu (czasów) budzenia.

Konserwacja (Patrz 6)

Informacje o bezpieczeństwie

- Zestaw należy umieścić na płaskiej i twardej powierzchni, aby odtwarzacz nie przeskakiwał ścieżek na płycie.
- Nie wolno narażać zestawu, płyt CD, baterii ani kaset na działanie wilgoci, kropli deszczu, piasku, bezpośrednich promieni słonecznych ani umieszczać w pobliżu silnych źródeł ciepła.
- Urządzenie nie powinno być wystawiane na odpryski lub bryzgi płynów.
- Nie wolno zakrywać zestawu. Urządzenie wydziela ciepło, które musi się swobodnie rozchodzić, dlatego należy zapewnić przy najmniej 15 cm przestrzeni wokół otworów wentylacyjnych zestawu.
- Nie wolno zakłócać działania wentylacji przez zasłanianie otworów wentylacyjnych takimi przedmiotami jak gazety, serwetki, zasłony, itp.
- Nie wolno ustawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece, na urządzeniu.
- Nie wolno ustawiać przedmiotów zawierających płyny, takich jak wazony, na urządzeniu.
- Części mechaniczne zestawu zaopatrzone są w powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować!
- Obudowę zestawu można czyścić miękką, wilgotną ściereczką irchową. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, zawierających alkohol, spirytus, amoniak ani środków ściernych, które mogą uszkodzić obudowę.

Obsługa odtwarzacza CD i płyt

- Nie wolno nigdy dotykać soczewek odtwarzacza CD!
- Nagła zmiana temperatury otoczenia może spowodować skroplenie wilgoci na soczewkach odtwarzacza CD. Odtwarzacz CD przez chwilę nie będzie działał. Nie wolno czyścić soczewek, należy pozostawić zestaw na pewien czas, aż normalne odtwarzanie stanie się możliwe.
- Pokrywe odtwarzacza CD należy zawsze zamykać po włożeniu lub wyjęciu płyty CD, aby zapobiec osadzeniu się kurzu. W razie potrzeby wnętrze kieszeni należy czyścić suchą ściereczką.
- Przy wyjmowaniu płyty CD z pudełka należy nacisnąć na otwór środkowy podnosząc płytę CD za krawędzie. Płytę CD należy zawsze chwytać za krawędzie i odkładać do pudełka po użyciu dla uniknięcia zarysowań i zabrudzeń.
- *Nie wolno* robić notatek ani przyklejać nalepek na płyty CD.

Usuwanie usterek

W przypadku problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Nie wolno otwierać obudowy, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym. Jeżeli pomimo poniższych wskazówek usterki nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem

OSTRZEŻENIE: W żadnym wypadku nie wolno naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji.

Brak dźwięku

- Głośność nie została ustawiona
- Ustawić VOLUME

Nie działa odtwarzacz CD

- Płyta CD jest uszkodzona lub zabrudzona
- Wymienić lub oczyścić płytę CD
- Kondensacja wilgoci na soczewkach lasera
- Odczekać chwilę, aż wilgoć wyparuje
- Płyta CD-R (CD jednokrotnego zapisu) jest niezapisana lub nie zakończona
- Używaj wyłącznie zakończonych płyt CD-R lub płyt CD Audio

Trzaski podczas odbioru w paśmie FM

- Słaby sygnał
- Ustawić antenę wysuwaną

Ciągłe trzeszczenie i piski podczas odbioru w paśmie MW

- Zakłócenia wynikłe na skutek używania innego sprzętu elektrycznego, np. telewizora, komputera, lamp fluorescencyjnych.
- Przetawić radio-zegar dalej od sprzętu elektrycznego

Nie działa budzik

- Czas budzenia nie ustawiony
- Patrz **Ustawianie czasu budzenia**
- Tryb budzenia nie wybrany
- Patrz **Wybór opcji trybów alarmu.**
- Brak CD jeśli jako tryb alarmu ustawiony został CD.
- Włożyć CD

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Svenska

Suomi

Ελληνικά

Polski

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



AJ3916



Printed in China

Jason 0807